

RENAULT  
MEGANE





## RENAULT az ELF-et ajánlja

Minden  
motortípus

### **ELF EXCELLIUM LDX 5W-40**

Optimális teljesítmény, maximális védelem a legnehezebb körülmények között

*Minden vezetési stílus*

ACEA A3 / B3 / B4

### **ELF EVOLUTION SXR 5W-40**

Optimális teljesítmény

*Minden vezetési stílus*

ACEA A3 / B3 / B4

Minden típusú  
benzinmotor

### **ELF EVOLUTION SXR 5W-30**

Üzemanyag-megtakarítás, motorvédelem és környezetvédelem

*Minden vezetési stílus*

ACEA A5 / B5

Minden  
motortípus

### **ELF COMPETITION ST 10W-40** **ELF TURBO DIESEL 10W-40**

A RENAULT által elfogadott további kenőanyagok normál használatra

ACEA A3 / B3 / B4  
ACEA B3 / B4

5 vagy 6 sebességű  
mechanikus sebességváltó  
Automata sebességváltó

### **TRANSELF TRJ 75W-80**

### **RENAULTMATIC D3 Syn**

API GL5

DEXRON III

A RENAULT a jóváhagyott ELF kenőanyagokat ajánlja.  
Utántöltéshez és olajcseréhez az eredeti olajok használatát ajánljuk.  
Tájékozódjon a RENAULT szakszervizben vagy a [www.lubrifiants.elf.com](http://www.lubrifiants.elf.com) honlapon.



# Köszöntjük új RENAULT-ja volánjánál.

Ez a kezelési és karbantartási útmutató tartalmazza mindazokat az információkat, amelyek segítségével Ön:

- alaposan megismerheti RENAULT-ját, és így ideális körülmények között élvezheti a megvalósított fejlett technika előnyeit,
- biztosíthatja gépkocsija folyamatos optimális működését az egyszerű karbantartási tanácsok szigorú betartásával,
- idővesztés nélkül saját maga is kijavíthatja azokat az apróbb hibákat, amelyek nem igénylik szakember igénybevételét.

Az útmutató elolvasására fordított idő sokszorosan megtérül az elsajátított ismeretek és a technikai újdonságok terén való tájékozottság révén. Ha mégis maradna tisztázandó kérdése, biztosíthatjuk, hogy a RENAULT hálózat szakemberei mindig szívesen állnak rendelkezésére további kiegészítő információkkal.

A kezelési útmutató olvasását a következő jelölések segítik:



Veszély, kockázat vagy biztonsági előírás jelzése.

A jelen kezelési útmutatóban tárgyalt típusok leírása a szerkesztéskor rendelkezésre álló műszaki adatok alapján történt. Így az útmutató a feltüntetett típusok összes (szériában vagy opcióként létező) felszereltségét jelzi, amelyek megléte mindig a gépkocsi típusától, a választott opcióktól és a forgalmazó országtól függ.
















Az útmutató esetenként még olyan felszereltségeket is feltüntethet, amelyek megjelenése majd csak az év folyamán várható.

Jó utat kívánunk Önnek RENAULT-ja volánjánál.

A RENAULT írásos engedélye nélkül tilos ezen útmutató teljes vagy részleges sokszorosítása és/vagy fordítása. RENAULT, 92100 Billancourt 2004.



# Gyors áttekintés

	• A gumibroncsok nyomása .....	0.04 - 0.05
	• RENAULT kártya: használat .....	1.02 → 1.07
	• Gyermekbiztonsági eszközök .....	1.31 → 1.41
	• Visszajelző lámpák (műszerfal) .....	1.46 → 1.57
	• Motor beindítása és leállítása .....	2.03 - 2.04
	• Vezetés .....	2.02 → 2.33
	Gumibroncsok nyomásellenőrző rendszere .....	2.14 → 2.17
	Dinamikus menetstabilizáló rendszer (ESP) .....	2.18
	Kipörgésgátló rendszer (ASR) .....	2.19 - 2.20
	Vészfékrásegítő .....	2.23
	Sebességszabályozó és sebességhatároló berendezés .....	2.24 → 2.29
	• Behajtható merev üvegtető .....	3.02 → 3.07
	• Fűtés és légkondicionálás .....	3.08 → 3.22
	• Motorháztető és karbantartás .....	4.02 → 4.14
	• Hasznos tanácsok (izzócsere, biztosítékok, hibaelhárítás, működési rendellenességek) .....	5.02 → 5.41

# T A R T A L O M J E G Y Z É K

	Fejezet
Ismerkedjen meg járművével .....	1
Vezetés .....	2
Kényelmi berendezések .....	3
Karbantartás .....	4
Hasznos tanácsok .....	5
Műszaki adatok .....	6
Betűrendes tárgymutató .....	7

## A GUMIABRONCSOK NYOMÁSA (bar vagy kg/cm<sup>2</sup> hidegen)

Változat	1.6 16V		2.0 16V - 2.0 T		1.9 dCi	
A gumiabroncsok méretei	195/65 R15 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V	195/65 R15 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V	195/65 R15 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V
Keréktárcsa méretek	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17	6,5 j 15 6,5 J 16	6,5 J 17
Autópályán kívüli használat						
• Elöl	2,2	2,2	2,2	2,3	2,2	2,4
• Hátsó	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
Autópályán való használat (1)						
• Elöl	2,3	2,4	2,4	2,5	2,4	2,6
• Hátsó	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0	2,0
Pótkerék	2,3	2,4	2,4	2,5	2,4	2,6

### A gumiabroncsokkal és a hólánc felszerelésével kapcsolatos biztonsági előírások

A karbantartással és a hólánc felszerelésének változattól függő módjával kapcsolatos előírásokat lásd az 5. fejezet „Gumiabroncsok” című részében.

- (1) **Teljes terheléssel használt, vontató járművek különlegességei** (Megengedett maximális tömeg)  
 Legfeljebb 100 km/h sebességgel haladjon, és növelje meg a gumiabroncsok nyomását 0,2 bar-ral.  
 A tömegadatokat lásd a 6. fejezet „Tömegadatok” című részében.

## A GUMIABRONCSOK NYOMÁSA (PSI)

Változat	1.6 16V		2.0 16V - 2.0 T		1.9 dCi	
A gumiabroncsok méretei	195/65 R15 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V	195/65 R15 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V	195/65 R15 H 205/55 R16 V	205/50 R17 V
Keréktársa méretek	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17	6,5 J 15 6,5 J 16	6,5 J 17
Autópályán kívüli használat						
• Elöl	32	32	32	33	32	35
• Hátsó	29	29	29	29	29	29
Autópályán való használat (1)						
• Elöl	33	35	35	36	35	38
• Hátsó	29	29	29	29	29	29
Pótkerék	33	35	35	36	35	38

### A gumiabroncsokkal és a hólánc felszerelésével kapcsolatos biztonsági előírások

A karbantartással és a hólánc felszerelésének változattól függő módjával kapcsolatos előírásokat lásd az 5. fejezet „Gumiabroncsok” című részében.

- (1) Teljes terheléssel **használt, vontató járművek különlegességei** (Megengedett maximális tömeg)  
Legfeljebb 100 km/h sebességgel haladjon, és a gumiabroncsok nyomását 3 PSI-vel növelje meg.  
A tömegadatokat lásd a 6. fejezet „Tömegadatok” című részében.